

Zmluva č.68/2015/OK uzatvorená v zmysle § 269 odsek 2
Obchodného zákonníka

medzi zmluvnými stranami

Objednávateľ: Mesto Poprad
sídlo: Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 01 Poprad
zastúpený: Ing. Jozefom Švagerkom, primátorom mesta Poprad
IČO: 00326470
DIČ: 2021031144
IČ DPH: Mesto Poprad nie je platcom DPH,
SK 2021031144 – zdaniteľná osoba registrovaná pre daň podľa
§ 7 a Zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení
neskorších predpisov
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK75 0200 0000 0000 2452 4562

(ďalej len objednávateľ)

a

Dodávateľ: Štátna opera
zastúpený: PhDr. Rudolfom Hromadom, riaditeľom
sídlo: Národná 11, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 359 893 27
DIČ: 202 147 2123
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK44 8180 0000 0070 0006 9958

(ďalej len dodávateľ)

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Dodávateľ sa zaväzuje, že vlastným menom za podmienok uvedených v tejto zmluve zabezpečí pre objednávateľa uvedenie operetného vystúpenia Štátnej opery s názvom „Hrnčiarsky bál“, ďalej špecifikované v bode 2 tohto článku.
2. Názov podujatia: Operetné vystúpenie „Hrnčiarsky bál“
autor : Gejza Dusík
miesto konania vystúpenia: Aréna Poprad, Uherova 4680/2 ,Poprad
termín konania vystúpenia: 3. 1. 2016
čas realizácie vystúpenia: 18.00 hod.
rozsah vystúpenia: 150 min. s prestávkou

Článok 2

Odmena a platobné podmienky

1. Za činnosť podľa Článku 1 tejto zmluvy obdrží dodávateľ odmenu, ktorá bola stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 6 000,00 € za dohodnutý rozsah výkonu a platby podľa Článku 2, bod 4 a 5 tejto zmluvy.
2. V uvedenej odmene sú zahrnuté všetky náklady spojené s uskutočnením operetného vystúpenia, vrátane nákladov na dopravu, mimo nákladov uvedených v Článku 2, bod 4 a 5 tejto zmluvy.
3. Uvedenú dohodnutú čiastku je povinný objednávateľ uhradiť dodávateľovi v celej výške prevodom na jeho účet, na základe vystavenej a doručenej faktúry, ktorá bude obsahovať všetky náležitosti podľa ustanovení príslušných právnych predpisov so 14 dňovou splatnosťou.
4. Ďalej sa objednávateľ zaväzuje najneskôr do 20. dňa nasledujúceho mesiaca predložiť ochrannej autorskej spoločnosti LITA, Mozartova 9, 810 01 Bratislava 11 vyúčtovanie licenčnej odmeny za predstavenie a následne jej zaplatiť na základe ňou vystavenej faktúry licenčnú odmenu **vo výške 15 % z celkového hrubého príjmu** z predstavenia. V prípade, že počas účinnosti licenčnej zmluvy sa ktorýkoľvek z nositeľov práv stane platiteľom DPH, časť licenčnej odmeny na neho pripadajúca vyjadrená v percentách sa považuje za základ bez DPH, a to odo dňa kedy sa nositeľ práv stal platiteľom DPH. Základom pre výpočet licenčnej odmeny je hrubý príjem zo vstupného, vrátane predplatného, všetkých režijných, zľavnených, prípadne iných vstupeniek. Do hrubého príjmu sa započítava i hodnota tzv. voľných vstupeniek, ktorú predstavuje priemerná cena vstupeniek.
5. Objednávateľ uhradí dodávateľovi z celkovej hrubej tržby 1 % za odohrané predstavenie, čo predstavuje príspevok pre Literárny fond Bratislava, prevodom na účet dodávateľa na základe vystavenej a doručenej faktúry dodávateľa, ktorá bude obsahovať všetky náležitosti podľa ustanovení príslušných právnych predpisov so 14 dňovou splatnosťou.
6. Objednávateľ do 5 dní od odohrania operetného vystúpenia zašle dodávateľovi vyúčtovanie hrubej tržby a dodávateľ uhradí príspevok Literárnemu fondu.

Článok 3

Práva a povinnosti dodávateľa

1. Dodávateľ zabezpečí uskutočnenie operetného vystúpenia riadne a včas, v termíne a rozsahu dohodnutom v článku 1 tejto zmluvy.
2. Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v plnom rozsahu v prípade porušenia zmluvnej povinnosti objednávateľom, ak ten nezabezpečí organizačné a technické podmienky potrebné ku konaniu operetného vystúpenia.
3. Dodávateľ – jeho technický personál sa dostaví na priestorovú a technickú prípravu dňa 3. 1. 2016 na 09.00 hod.
4. Dodávateľ zabezpečí pre objednávateľa dodanie plagátov k danému operetnému predstaveniu.
5. Dodávateľ zabezpečí pre objednávateľa predmetné operetné predstavenie po scénickej, kostýmovej a hudobnej stránke, a to vrátane vlastných hudobných nástrojov.
6. Dodávateľ zabezpečí dodržiavanie predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrany v zmysle interných predpisov objednávateľa, s ktorými ho zodpovedný zamestnanec objednávateľa oboznámi.

Článok 4

Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný vytvoriť vopred dohodnuté technické a organizačné podmienky na konanie operetného vystúpenia.
2. Objednávateľ zodpovedá za dodržanie príslušných bezpečnostných predpisov.
3. Objednávateľ zabezpečí propagáciu predmetného operetného vystúpenia.
4. Objednávateľ zabezpečí prístupnosť priestorov Arény Poprad dňa 3.1.2016 od 09.00 hod. pre technický personál a od 16.00 hod. pre realizáciu akustickej skúšky.
5. Objednávateľ zabezpečí na základe požiadaviek dodávateľa k uskutočneniu operetného predstavenia nasledovné:
 - vyhovujúce technické podmienky požadované dodávateľom pre uvedenie operetného vystúpenia,
 - v mieste realizácie vystúpenia - šatne a sociálne zariadenia pre účinkujúcich a technický personál, čisté hľadisko, javisko, prevádzku šatní pre divákov, v zimnom období teplotu min. 21 stupňov Celzia v čase od 9,00 hod.- t.j. od začiatku stavby scény až do ukončenia vystúpenia,
 - predpredaj a predaj vstupeniek na vystúpenie, pričom tržba za ich predaj zostáva objednávateľovi,
 - do orchestriska cca 35 ks stoličiek,
 - do šatní pre operetný súbor tyče na vešanie kostýmov,
 - 60 minút pred začiatkom predstavenia: uvádzačky, šatniarky, požiarnikov, upratovačky a zodpovedného pracovníka,
 - predaj bulletinov k akcii pol hodinu pred začiatkom vystúpenia, počas jeho prestávky, bulletinov dodá objednávateľovi organizačný pracovník dodávateľa, ktorému sa odovzdajú aj tržby z ich predaja,
 - aby bez súhlasu zodpovedného zástupcu dodávateľa neboli vykonávané obrazové ani zvukové záznamy z predstavenia. Ak objednávateľ túto povinnosť poruší, zodpovedá za škodu tým spôsobenú, a to aj pri porušení autorských práv tretích osôb.
6. Podrobná špecifikácia jednotlivých technických požiadaviek vrátane požiadaviek na technický personál tvorí Prílohu č. 1, ktorá je súčasťou tejto zmluvy.
7. Objednávateľ berie na vedomie, že pokiaľ nebudú uvedené technické požiadavky splnené, nie je možné predstavenie realizovať.

Článok 5

Ostatné dojednania – sankcie

1. Od zmluvy môže objednávateľ a dodávateľ odstúpiť len z osobitných dôvodov (oficiálny úradný zákaz, neprejazdné horské prechody, epidémia alebo živelná pohroma) bez akýchkoľvek nárokov na finančnú úhradu objednávateľovi a dodávateľovi. Dôvody odstúpenia je objednávateľ a dodávateľ povinný bezodkladne oznámiť telefonicky a vzápätí aj písomne doložiť druhej strane.
2. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy z iných než z dôvodov uvedených v článku 5 bod 1 tejto zmluvy, prislúcha dodávateľovi náhrada odmeny vo výške:
 - a) v prípade odstúpenia od zmluvy 14 kalendárnych dní pred uskutočnením vystúpenia 50% z dohodnutej odmeny
 - b) v prípade odstúpenia od zmluvy 7 kalendárnych dní pred uskutočnením vystúpenia 80% z dohodnutej odmeny
 - c) v prípade odstúpenia od zmluvy v deň konania vystúpenia 100% z dohodnutej odmeny.

3. Ak dodávateľ odstúpi od zmluvy z iných než z dôvodov uvedených v článku 5 bod 1 tejto zmluvy, prislúcha objednávateľovi náhrada odmeny vo výške:
- a) v prípade odstúpenia od zmluvy 14 kalendárnych dní pred uskutočnením vystúpenia 50% z dohodnutej odmeny
 - b) v prípade odstúpenia od zmluvy 7 kalendárnych dní pred uskutočnením vystúpenia 80% z dohodnutej odmeny
 - c) v prípade odstúpenia od zmluvy v deň konania vystúpenia 100% z dohodnutej odmeny.
4. Dodávateľ si vyhradzuje právo prípadnej zmeny predstavenia v prípade ochorenia sólistov, alebo náhradný termín po dohode s objednávateľom.

Článok 6

Spoločné a záverečné ustanovenia zmluvy

1. Dodávateľ a objednávateľ dohodou určili, že na právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy primerane použijú ustanovenia obchodného zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane 2 rovnopisy dodávateľ a 3 objednávateľ.
3. Zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť vyhotovené výlučne formou dodatku k tejto zmluve, so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
4. Táto zmluva bola spísaná a uzatvorená nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je prejavom slobodnej a vážnej vôle oboch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a schválení, na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísali.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Poprad
Objednávateľ

Banská Bystrica
Dodávateľ

Ing. Jozef Švagerko
primátor mesta

PhDr. Rudolf Hromada
riaditeľ

TECHNICKÉ POŽIADAVKY ŠTÁTNEJ OPERY

Objednávateľ zabezpečí :

Stavba scény:

- Javisko minimálne 12 x 10 bm, výška javiska cca 8 bm pódia cca 1,2-1,5 m
- Vypodloženie orchestriska pred javiskom v rozmere 12 x 7 bm
- Začiatok stavby scény – 9 hodín pred začiatkom predstavenia, t.j. od 9.00 hod.
- 4 pomocníci pri vykladaní a montáži dekorácií a pri demontáži dekorácií

Scénické ozvučenie:

- Zvukový PA systém tak, aby eliminoval dozvuk v Aréne
- 2 ks reprosústav na prizvučenie javiska zozadu cca 2x 200W

Mikrofóny:

- 6 - 8 ks kondenzátorových mikrofónov ponad javisko na snímanie zboru
- 13 ks portov pre sólové postavy

Ozvučenie orchestra:

- cca 15-20 kondenzátorových mikrofónov pre samostatné skupiny nástrojov
- 3-6 dynamických pre sólové nástroje

Zvukár so skúsenosťou ozvučenia orchestra.

Scénické osvetlenie:

- Svetelné veže na zabezpečenie zavesenia svetiel do výšky cca 8 bm 6 ks prípadne ako súčasť javiska
 - Svetelný pamäťový pult - programovateľné submastre
 - Predné svetlo min. 16 ks PC 1000
 - 12 ks PAR 64 ako kontrové svetlo zozadu a z bokov
 - Bočné portály min. po 4 ks PC 1000 z každej strany
 - 2 ks sledovací reflektor 1000W
- 4 okruhy neregulované na podlahe alebo prízemie boky javiska
- 2 x 4 okruhy regulované po stranách javiska na podlahe
- bezpečnostné osvetlenie okolia javiska.

Technický personál:

- Obsluha – v čase od 9.00 hod. do 21.30 hod.
- Zvukový technik – v čase od 11.00 hod. do 21.30 hod.
- Svetelný technik – v čase od 09.00 hod. do 21.30 hod.
- 4 pomocné sily pri vykladaní a montáži dekorácií a pri demontáži dekorácií v čase od 9.00 hod. do 13.00 hod. a v čase od 20.00 hod. do 21.30 hod.

Šatne pre účinkujúcich:

- zabezpečiť šatne pre účinkujúcich;
- **príchod umeleckého súboru: dňa 03. 01. 2016 o 15.00 hod.**

požiadavky na šatne:	sólisti:	ženy: 4 muži: 8
	zbor:	ženy: 15 muži: 15
	orchester:	ženy: 12 muži: 23
	balet:	ženy: 4 muži: 4

Tieto technické požiadavky boli prekonzultované medzi odbornými pracovníkmi dodávateľa a objednávateľa. Na základe tejto konzultácie dospeli obe strany k názoru, že k realizácii operetného vystúpenia budú využité technické prostriedky objednávateľa. Prípadné spresnenie požiadaviek a zmien je nutné konzultovať s vedúcim UTP PhDr. Viliamom Dymom 0915820644.